

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE
En application du décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire

**تطبيقاً للتدابير العامة اللازمة للتعامل مع وباء كوفيد-19
في إطار حالة الطوارئ الصحية.**

Je soussigné(e), أنا الموقع أدناه] السيد(ة)
Mme/M. : تاريخ الميلاد: في
Né (e) le: القاطن:
Demeurant :

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par le décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire¹

أقر بأن تنقلاتي مرتبطة بالسبب التالي [ضع علامة في المربع] المصرح به في تطبيق التدابير العامة اللازمة لمواجهة وباء Covid19 في سياق حالة الطوارئ الصحية 1:

- Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle ou un établissement d'enseignement ou de formation, déplacements professionnels ne pouvant être différés², déplacements pour un concours ou un examen.
تنقل بين المنزل ومكان ممارسة النشاط المهني أو مؤسسة تعليمية أو تدريب، وتنقل المهني لا يمكن تأجيله، وتنقل لمسابقة أو امتحان.
- Déplacements pour effectuer des achats de fournitures nécessaires à l'activité professionnelle, des achats de première nécessité³ dans des établissements dont les activités demeurent autorisées, le retrait de commande et les livraisons à domicile.
تنقل لشراء اللوازم الضرورية للنشاط المهني، والمشتريات الأساسية و في المؤسسات التي تظل أنشطتها مرخصة، وطلب الاستلام والتوديع إلى المنزل.
- Consultations, examens et soins ne pouvant être assurés à distance et l'achat de médicaments.
الاستشارات والفحوصات والرعاية التي لا يمكن تقديمها عن بعد وشراء الأدوية.
- Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables et précaires ou la garde d'enfants.
تنقل لأسباب عائلية قهرية، لمساعدة الأشخاص الضعفاء وفي الحاجة أو لرعاية الأطفال.
- Déplacement des personnes en situation de handicap et leur accompagnant.
تجول ذوي الإعاقة ومرافقيهم.

- Déplacements brefs, dans la limite d'une heure quotidienne et dans un rayon maximal d'un kilomètre autour du domicile, liés soit à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective et de toute proximité avec d'autres personnes, soit à la promenade avec les seules personnes regroupées dans un même domicile, soit aux besoins des animaux de compagnie
لرحلات قصيرة، في حدود ساعة واحدة في اليوم حد مسافه قطره القصوى كيلومتر واحد حول المنزل، مرتبطة إما بالنشاط البدني الفردي للأشخاص، مع استبعاد أي ممارسة رياضية جماعية وأي تقارب من أشخاص آخرون، إما للنزهة مع أشخاص فقط مجتمعين معاً في نفس المنزل، أو لتلبية احتياجات الحيوانات الأليفة.

- Convocation judiciaire ou administrative et pour se rendre dans un service public*
الاستدعاء القضائي أو الإداري وحضور في مصلحة عامة
- Participation à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative
المشاركة في المهمات ذات الصالح العام بناءً على طلب الجهة الإدارية
- Déplacement pour chercher les enfants à l'école et à l'occasion de leurs activités périscolaires
لاصطحاب الأطفال من المدرسة وأثناء أنشطتهم المنهجية

Fait à في:

Le: (Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement)
(يجب ذكر تاريخ ووقت بدء الرحلة)

Signature التوقيع

¹ Les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considère entre dans le champ de l'une de ces exceptions.
² A utiliser par les travailleurs non-salariés, lorsqu'ils ne peuvent disposer d'un justificatif de déplacement établi par leur employeur.
³ Y compris les acquisitions à titre gratuit (distribution de denrées alimentaires...) et les déplacements liés à la perception de prestations sociales et au retrait d'espèces

1 يجب على الأشخاص الذين يرغبون في الاستفادة من أحد هذه الاستثناءات إحضار، عند الضرورة، عند التنقل خارج منازلهم، وثيقة تسمح لهم بتبرير أن التنقل المعني يقع في نطاق أحد تلك الاستثناءات.
2 يستخدم من قبل العمال الذين لا يتقاضون رواتب، عندما لا يكون لديهم دليل تنقل مثبت من قبل صاحب العمل.
3 بما في ذلك المشتريات المجانية (توزيع المواد الغذائية، وما إلى ذلك) و التنقل المتعلق بتلقي الإعانات الاجتماعية وسحب النقود.